

<<昆虫记>>

图书基本信息

书名：<<昆虫记>>

13位ISBN编号：9787540215408

10位ISBN编号：7540215402

出版时间：2004-1-1

出版时间：北京燕山出版社

作者：法布尔

页数：201

字数：230000

译者：陈筱卿

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<昆虫记>>

前言

十九世纪末到二十世纪初，在法国，一位昆虫学家的一本令人耳目一新的书出版了。

全书共十卷，长达二三百万字。

该书随即成为一本畅销书，其书名按照法文直译为《昆虫学回忆录》，但简单、通俗地称之为《昆虫记》。

该书出版后，好评如潮。

法国著名戏剧家埃德蒙·罗斯丹称赞该书作者时称，“这个大学者像哲学家一般地去思考，像艺术家一般地去观察，像诗人一般地去感受和表达”。

罗曼·罗兰称赞道，“他观察之热情耐心，细致入微，令我钦佩，他的书堪称艺术杰作。

我几年前就读过他的书，非常地喜欢”。

英国生物学家达尔文夸奖说，他是“无与伦比的观察家”。

中国的周作人也说，“见到这位‘科学诗人’的著作，不禁引起旧事，羡慕有这样好的书看的别国少年，也希望中国有人来做这翻译编纂的事业”。

鲁迅先生早在“五四”以前就已经提到过《昆虫记》这本书，想必他看的是日文版。

当时法国和国际学术界称赞该书作者为“动物心理学的创始人”。

总之，这是一本根据对昆虫的生活习性详尽、真实的观察而写成的不可多得的书。

书中所记述的昆虫的习性、生活等各方面的情况真实可信，而且作者描述时文笔精练清晰。

因而，该书被称之为“昆虫的史诗”，作者也被赞誉为“昆虫的维吉尔”。

该书作者就是让·亨利·法布尔(1823—1915)。

他出身寒门，一生勤奋刻苦，锐意进取，自学成才，用十二年的时间先后获得业士、双学士和博士学位。

但这种奋发上进并未得到法国教育界、科学界的权威们的认可，以致虽一直梦想着能执大学的教鞭而终不能遂愿，只好屈就中学的教职，以微薄的薪金维持一家七口的生活。

但法布尔并未气馁，除兢兢业业地教好书而外，他利用业余时间对昆虫进行细心的观察研究。

他的那股钻劲儿、韧劲儿简直到了废寝忘食的程度。

他对昆虫的那份好奇、那份爱，非常人所能理解。

他笔下的那些小虫子，一个个活灵活现，栩栩如生，充满着灵性，让人看了之后觉得十分可爱，就连一般人讨厌的食粪虫都让人看了觉得妙趣横生。

该书堪称鸿篇巨制，既可视为一部昆虫学的科普书籍，又可称之为描写昆虫的文学巨著，因而法布尔既被人称之为大博物学家，又被称为大文学家。

为此，在他晚年时，也就是一九一零年时，曾获得诺贝尔文学奖的提名。

该书于一八七九年到一九零七年间陆续发表，最后一版发表于一九一九年到一九二五年间。

后来，便一再地以《选本》的形式出版发行，取名为《昆虫的习性》、《昆虫的生活》、《昆虫的漫步》，受读者欢迎的程度可见一斑。

我的这个译本译自前两种《选本》。

《选本》虽无《全集》十卷本那么广泛全面，但却萃取了其精华。

我劝大家不妨拨冗一读这本老少成宜的书，你定会从中感觉出其美妙、朴实、有趣来的。

它既可以让你增加许多有关昆虫方面的知识，又可以让你从中了解到作者的那种似散文诗般的语言的美好。

与此同时，你也会从字里行间看到作者的那份韧劲儿，那份孜孜不倦，那份求实精神，那份不把事情弄个水落石出、明明白白绝不罢休的博物学家的感人至深的精神。

陈筱卿二零零三年五

<<昆虫记>>

内容概要

千万不要以为它只是一本简单的科普小册子。

本书的问世被看作动物心理学的诞生，它被誉为“昆虫的史诗”，它是法国著名昆虫学家法布尔的经典著作。

作者将专业知识与人生感悟融于一炉，娓娓道来，在对一种种昆虫的日常生活习性、特征的描述中体现出作者对生活世事特有的眼光。

本书是法国昆虫学家法布尔医生的观察记录。

原书共有十大卷。

书中对于人们平常较少见到的昆虫，做了详细的说明；对法布尔时代法国的一些风俗习惯，也做了随机解说，并且补充了现代昆虫学家的一些观点。

它是一本了解自然，了解昆虫的通俗易懂的经典科普读物。

<<昆虫记>>

作者简介

作者：（法国）法布尔法布尔，散文家、昆虫学家。
著有科学散文集《昆虫记》（10卷）等。

<<昆虫记>>

书籍目录

译序
昆虫的习性
蝉和蚂蚁的寓言
蝉和蚂蚁
蝉出地洞
螳螂捕食
灰蝗虫
绿蚱蜢
大孔雀蝶
小阔条纹蝶
象态橡栗象
豌豆象
菜豆象
金步甲的婚俗
松树鳃角金龟
意大利蟋蟀
田野地头的蟋蟀
昆虫的生活
圣甲虫
圣甲虫的梨形粪球
圣甲虫的造型术
西班牙蜣螂
米诺多蒂菲
南美潘帕斯草原的食粪虫
粪金龟和公共卫生
隧蜂
隧蜂门卫
老象虫
朗格多克蝎的家庭
朗格多克蝎

<<昆虫记>>

章节摘录

书摘鳃角金龟 在开始描述松树鳃角金龟时，我是存心在发表异端邪说。

这种昆虫正式名称为“缩绒鳃角金龟”。

我很清楚，关于术语分类法不必过于挑剔。

你随便发出一种声音，再给它续上个拉丁文词尾，你就有了一个与昆虫学家标本盒上贴着的许多标签读音相近的词。

如果这个粗俗的术语词指的是所标示的那种昆虫而非别的东西，那么这个词听起来不悦耳倒还罢了，但是，通常这个从希腊文或其他文种词根翻查出来的词都具有一些词义，初出茅庐者总希望从这里面找到一点启迪。

这样他就遭殃了。

那个学术味的词告诉他的是一些不得要领且无甚意思的意思，所以他常常是被弄得糊里糊涂，把他引向一些与我们的观察所提供给我们真实情况没什么关联的现象。

这有时会造成极其明显的错误，有时会给你一些荒诞不经的暗喻。

只要是名称叫着好听，找一些词源学无法分析的词语岂不很好！如果说有些词不会让人立即想到其本义的话，那么“flluo”（缩绒）一词就属于此列。

这个拉丁文词语意为“foulon”（缩绒工），亦即把呢绒浸湿，使之变得柔软，并对它进行加工处理的人。

本篇所述之鳃角金龟与缩绒工在什么方面有些关系呢？我绞尽脑汁也百思不得其解，找不到一个可以接受的答案。

老博物学家普林尼在其著作中用fullo给一种昆虫命了名。

在有一篇中，这位大博物学家谈到了一些治疗黄疸、发烧、水肿的药物。

在他的古方中，几乎应有尽有：黑狗的大长牙；粉红色布包着的鼠嘴；从活绿蜥蜴身上取下来放在羊皮袋里的蜥蜴右眼；用左手掏出一条蛇的心脏；用黑布包好的带着毒螫针的四条蝎尾（三天中不让病人看到此药以及制作此药的人）；此外，还有不少怪诞的玩意儿。

我吓得连忙把这本书合上，为这种治疗方法之愚昧无知而骇然。

在这些假借医学为幌子的荒谬药方中就有缩绒。

书中写道，将缩绒金龟子一分为二，一半贴于右臂，另一半贴在左臂。

那么这位古博物学家所说的缩绒金龟子是什么呢？我并不很清楚。

在描述这种东西时还说身上带有白点，这与松树鳃角金龟的特征相符，后者也带有白点，但这并不足以说明这就是松树鳃角金龟。

普林尼自己似乎也没有十分确定其最好的这种药物究竟是何物。

在他那个时代，肉眼还不会观察这种昆虫，因为它太小，只是孩子们的玩物，他们用一根长线拴住它，抡圆了甩着玩，有教养的大人对它是不屑一顾的。

这个专有名词看起来像是出自农村的没有知识又爱瞎起名字的观察者。

老博物学家接受了也许出自孩子们想像出来的这个乡野叫法，而且也未多加考证，差不离儿就这么用上了。

这个词古色古香，出现在我们面前，现代博物学家们接受了它。

这就是我们最漂亮的昆虫之一成为缩绒工的由来。

许多世纪以来就这么沿用了这个怪异的称谓。

尽管我对古老语言非常尊敬，但我还是不喜欢这么一个术语，因为它用在这儿是毫无道理的。

常理应该战胜分类目录中的谬误。

为什么不称它为松树鳃角金龟，以纪念那种它所喜欢的树，那是它空中生活的那两三个星期的天堂呀？其实这是很简单的事，是顺理成章的事。

在找到光明普照的真理之前必须在荒谬的黑夜之中久久地徘徊。

我们所有的科学都证明着这一点，甚至数字科学。

你试试把一组数字用罗马数字相加，你肯定会被那些复杂的符号搞得晕头转向而放弃，而且你将会承

<<昆虫记>>

认零的发明在计算上是多么大的革命。

这就是哥伦布的那只蛋，实际上不算是一回事，但却必须想到它。

在将来会把不合时宜的“缩绒工”这个词抛弃之前，我们先把它叫做松树鳃角金龟吧。

用这个名称谁也不会搞错，因为我们的这个昆虫只光顾松树。

它仪表堂堂，可与葡萄根蛀犀金龟媲美。

它的服装如果说没有金步甲、吉丁、金匠花金龟的金属外衣那么豪华的话，那至少也是罕见的高雅。

在一种黑色或栗色的底色上散布着一层厚厚的散花白绒点，既朴素又大方。

作为头饰，雄性松树鳃角金龟在短须尖上有七片重叠的大叶片，根据其情绪的变化或呈扇形张开，或闭合起来。

人们一开始可能会把这漂亮的簇叶当做一个高灵敏度的感官，可以嗅到极微弱的气味，可以感知几乎听不见的声波，可以获知我们的感官都感觉不到的其他一些信息。

雌性松树鳃角金龟却不如雄性的感官灵敏，它作为母亲的职责要求它也必须像做父亲的一样要感觉灵敏，然而它的触须头饰很小，由六片小叶片组成。

雄性松树鳃角金龟那呈扇形张开的大头饰有什么用处？对于松树鳃角金龟来说，那个七叶器官犹如大孔雀蝶的颤动的长触角，犹如牛蜚螂额上的全副甲冑，犹如鹿角锹甲大颚上的枝杈。

到了寻偶求欢之时，它们全会以各自的方式挑逗异性，以求一逞。

漂亮的鳃角金龟夏至将近时出现，与第一批蝉出现的时间差不多。

由于它出现的时间很准确，所以在昆虫历中都标明了，而昆虫历并不比四季年历的精确性差。

最长的白昼来到，天总不见黑，麦子一片金黄，这时，鳃角金龟总会准时爬到自己的树上去。

村里的孩童为纪念太阳节，都要在村子里的街道上点起圣让节篝火，但这个节日都没有鳃角金龟出现的日子更加准确。

在这一期间，每天日暮黄昏时分，如果天气晴和，鳃角金龟就会来到院子里的松树上。

我仔细地观察着它们的一举一动。

尤其是雄性鳃角金龟，在默默地不乏激情地使劲儿，飞来转去，把自己那触角饰张得大大的；它们向着雌性鳃角金龟在等着它们的树杈飞去；它们飞过来飞过去，在最后一线光亮逐渐消失的苍茫天空中画出一道道黑线。

它们歇了一会儿，又飞起来，重新开始繁忙的巡视。

在这半个月左右的狂欢之夜，它们在树上都干些什么呢？事情是明摆着的：它们在向美人儿们示爱，不断地献媚致意，直至夜色浓重。

翌日清晨，雄的和雌的通常都占据着那些矮枝。

它们单独地待在那儿，一动不动，对自己周围的一切无动于衷。

用手去捉，它们也不逃走。

大多数都在用后爪吊住身子，蚕食一根松针；它们咬着松针在悠悠地打盹儿。

黄昏又来临时，它们又开始嬉戏调情。

想看它们如何在树的高处嬉戏不怎么可能。

我们就试着把它们捉来观察吧。

早晨，我提了四对，放进一个放着一根松枝的大笼子里。

我看到的情景并未符合我的期望，原因是它们失去了飞翔的自由。

顶多是不时地可以看到一只雄性鳃角金龟向它所心爱的雌性靠近；它展开自己的触角叶片，轻轻地抖动它们，也许是在探询对方是否接受它；它把自己打扮成美男子，炫耀着自己那了不起的触角。

但它未能遂愿，对方一动不动，仿佛对它的展示无动于衷。

囚禁生活使之忧伤悲痛，难以克制。

我未能继续观察下去。

交尾似乎应该是在深夜进行，因此我错过了大好时机。

有一点尤为使我感到兴趣。

雄性鳃角金龟能够发出乐声，雌性亦然。

雄性是否在用这种乐声作为逗引和召唤雌性的手段？雌性听到求爱者的乐声是否也用一种类似的乐曲回

<<昆虫记>>

答对方呢?正常条件下,在树冠中发生这种情况是极有可能的,但我无法肯定这一点,因为我无论是在松树上还是在笼子里都没听说过类似的乐声。

这声音是从其腹部尖端发出的,腹尖轻轻地轮番抬起落下,尾部环节就会摩擦正保持静止状态的鞘翅后边缘。

在摩擦面和被摩擦面都没有什么特殊的发音器。

我用放大镜反复地观察来观察去,也没有发现有专门用来发声的细微条纹。

两个面都是光滑的。

那么声音是如何发出来的呢?我们用湿手指在一块玻璃上或在一块窗玻璃上划过,就可以听见一种挺响的声音,与鳃角金龟所发出的声音有些相像。

如果用一块橡皮在玻璃上摩擦,效果更佳,发出的声音更像鳃角金龟所发出的声音。

如果注意音乐节拍,准能以假乱真,因为模仿得太像了。

鳃角金龟运动其腹部柔软部分时,就如同手指头上的肉质部分或那块橡皮,而玻璃片或窗玻璃就如同光滑的鞘翅,它极薄又很硬,而且极易震颤。

因此,鳃角金龟的发声方法是非常地简单的。

如果让它发出声音,只需用手指捏住它,并稍稍触动它一下即可。

但它这并不是在歌唱,而是发出一种哀诉,是对自己不幸的命运抗争。

在它那奇特的世界中,歌声在表达痛苦,而沉默则是表示欢乐。

P.94-97

<<昆虫记>>

媒体关注与评论

书评法国著名戏剧家埃德蒙·罗斯丹称赞本书作者时称，“这个大学者像哲学家一般地去思考，像艺术家一般地去观察，像诗人一般地去感受和表达”。

罗曼·罗兰称赞道，“他观察之热情耐心，细致入微，令我钦佩，他的书堪称艺术杰作。

我几年前就读过他的书，非常地喜欢”。

英国生物学家达尔文夸奖说，他是“无与伦比的观察家”。

中国的周作人也说，“见到这位‘科学诗人’的著作，不禁引起旧事，羡慕有这样好的书看的别国少年，也希望中国有人来做这翻译编纂的事业”。

<<昆虫记>>

编辑推荐

《昆虫记》是法国杰出昆虫学家、文学家法布尔的传世佳作，亦是一部不朽的世界名著。它熔作者毕生研究成果和人生感悟于一炉，以人性观照虫性，将昆虫世界化作供人类获得知识、趣味、美感和思想的美文。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>